

DIN ISO 24495-2:2025-12 (D)

Einfache Sprache - Teil 2: Juristische Kommunikation (ISO 24495-2:2025)

Inhalt	Seite
Nationales Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Grundsätze	7
5 Leitlinien	8
5.1 Leitlinien zu Grundsatz 1: Die Leser und Leserinnen erhalten, was sie brauchen (relevant)	8
5.1.1 Erste Schritte	8
5.1.2 Von Anfang an einen kollaborativen Schreibprozess etablieren	8
5.1.3 Verschiedene Informationsebenen für unterschiedliche Leser und Leserinnen erstellen	8
5.1.4 Notwendige verwandte Inhalte identifizieren	9
5.1.5 Vorlagen und andere vorhandene Dokumente mit Bedacht verwenden	9
5.2 Leitlinien zu Grundsatz 2: Die Leser und Leserinnen können leicht finden, was sie brauchen (auffindbar)	9
5.2.1 Erste Schritte	9
5.2.2 Überschriften verwenden, die den Lesern und Leserinnen den Sinn vermitteln	10
5.2.3 Einleitungen verwenden, um den Lesern und Leserinnen zu helfen, den Geltungsbereich und Zweck zu verstehen	10
5.2.4 Gestaltungsmethoden nutzen, um Informationen aus verschiedenen Perspektiven hervorzuheben	10
5.2.5 Die Folgen für den Fall evaluieren, dass Leser oder Leserinnen wichtige Informationen nicht finden	10
5.2.6 Die Notwendigkeit der Kenntnis anderer Dokumente minimieren	10
5.2.7 Nummerierungssysteme für einfache Querverweisungen verwenden	11
5.3 Leitlinien zu Grundsatz 3: Die Leser und Leserinnen können leicht verstehen, was sie finden (verständlich)	11
5.3.1 Erste Schritte	11
5.3.2 Bekannte und juristisch korrekte Wörter nutzen	11
5.3.3 Wörter und Formulierungen definieren oder erklären, die möglicherweise unbekannt oder verwirrend sind	12
5.3.4 Grafiken verwenden, wenn sie den Inhalt verdeutlichen	13
5.3.5 Einheitliche Benennungen für die gleichen Konzepte verwenden	13
5.3.6 Einen angemessenen Grad an Genauigkeit verwenden	13
5.3.7 Mehrdeutigkeiten beseitigen	14
5.4 Leitlinien zu Grundsatz 4: Die Leser und Leserinnen können die Informationen leicht verwenden (hilfreich)	15
Anhang A (informativ) Überblick über Leitlinien der Einfachen Sprache	16
Anhang B (informativ) Muster für eine Checkliste zum Erstellen von juristischen Dokumenten	18
Literaturhinweise	21

Tabellen

Tabelle 1 -- Beispiele für Vagheit	13
Tabelle 2 -- Beispiele für Mehrdeutigkeit	14
Tabelle A.1 -- Allgemeine und spezifische Leitlinien der Einfachen Sprache	16
Tabelle B.1 -- Muster für eine Checkliste	18